

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

20 AOÛT 1997

Projet de loi portant désignation des tribunaux des marques communautaires

SOMMAIRE

	Pages
Exposé des motifs	2
Projet de loi	4
Avant-projet de loi	5
Avis du Conseil d'État	6

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1996-1997

20 AUGUSTUS 1997

Wetsontwerp houdende aanwijzing van de rechtbanken voor de gemeenschapsmerken.

INHOUD

	Blz.
Memorie van toelichting	2
Wetsontwerp	4
Voorontwerp van wet	5
Advies van de Raad van State	6

EXPOSÉ DES MOTIFS

L'article 91 du Règlement (C.E.) n° 40/94 du Conseil du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire tel que modifié par le règlement (C.E.) n° 3288/94 du Conseil du 22 décembre 1994 prévoit que les États membres désignent sur leurs territoires un nombre aussi limité que possible de juridictions nationales de première et de deuxième instance, dénommées «Tribunaux des marques communautaires».

L'objectif de cette disposition est de renforcer la protection de la marque communautaire en créant des juridictions spécialisées.

L'article 92 du règlement précité précise que les tribunaux des marques communautaires ont compétence exclusive:

a) pour toutes les actions en contrefaçon et — si la loi nationale les admet — en menace de contrefaçon d'une marque communautaire;

b) pour les actions en constatation de non-contrefaçon, si la loi nationale les admet;

c) pour toutes les actions intentées à la suite de faits visés à l'article 9, paragraphe 3, deuxième phrase;

d) pour les demandes reconventionnelles en déchéance ou en nullité de la marque communautaire visées à l'article 96.

Chaque État membre doit communiquer dans un délai de trois ans à compter de l'entrée en vigueur du règlement précité une liste des tribunaux des marques communautaires contenant l'indication de leur dénomination et de leur compétence territoriale.

La date limite à laquelle les États devront avoir procédé à la désignation des juridictions précitées en vue de se conformer à la législation communautaire est fixée au 15 mars 1997.

Le projet de loi qui vous est soumis vise à désigner les tribunaux des marques communautaires.

Afin de réaliser au mieux le prescrit de cet article et d'éviter l'éclatement de la jurisprudence en cette matière, le tribunal de commerce de Bruxelles est exclusivement désigné en tant que tribunal des marques communautaires de première instance.

Le contentieux des marques communautaires est confié, au premier degré, et en ce qui concerne la compétence d'attribution à la seule juridiction commerciale. Ceci vu la compétence spécifique de celle-ci en matière commerciale et plus précisément parce qu'en pratique les litiges relatifs aux marques de fabrique et de commerce sont les plus souvent portés devant elle.

MEMORIE VAN TOELICHTING

In artikel 91 van Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3288/94 van de Raad van 22 december 1994 wordt bepaald dat de Lid-Staten op hun grondgebied een zo gering mogelijk aantal nationale rechterlijke instanties van eerste en tweede aanleg aanwijzen, die «rechtbanken voor het Gemeenschapsmerk» worden genoemd.

Deze bepaling heeft tot doel via gespecialiseerde rechterlijke instanties de bescherming van het Gemeenschapsmerk te versterken.

Artikel 92 van voornoemde Verordening stelt dat de rechtbanken voor het Gemeenschapsmerk uitsluitend bevoegd zijn ter zake van:

a) alle rechtsvorderingen betreffende inbreuk en — indien naar nationaal recht toegestaan — dreigende inbreuk op Gemeenschapsmerken;

b) rechtsvorderingen tot vaststelling van niet-inbreuk, indien naar nationaal recht toegestaan;

c) alle rechtsvorderingen wegens feiten als bedoeld in artikel 9, lid 3, tweede zin;

d) reconventionele vorderingen tot vervallen- of nietigverklaring van het Gemeenschapsmerk, als bedoeld in artikel 96.

Elke Lid-Staat moet binnen een termijn van drie jaar, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze Verordening, aan de Commissie een lijst mededelen van de rechtbanken voor het Gemeenschapsmerk met hun naam en territoriale bevoegdheid.

De uiterste datum waarop de Lid-Staten, met het oog op de naleving van de wetgeving van de Gemeenschap, voornoemde rechterlijke instanties aan de Commissie moeten hebben medegedeeld, is vastgesteld op 15 maart 1997.

Het ontwerp van wet dat u wordt voorgelegd beoogt de rechtbanken voor het Gemeenschapsmerk aan te wijzen.

Teneinde het bepaalde in dit artikel zo goed mogelijk te verwezenlijken en het uiteenlopen van de rechtspraak ter zake te voorkomen, wordt uitsluitend de rechtbank van koophandel te Brussel aangewezen als rechtbank van het Gemeenschapsmerk van eerste aanleg.

Geschillen in verband met het Gemeenschapsmerk worden, in eerste aanleg en op het stuk van de volstreekte bevoegdheid, uitsluitend toevertrouwd aan de rechtbanken van koophandel, zulks gelet op de bijzondere bevoegdheid ervan in handelszaken en vooral omdat geschillen in verband met fabrieks- en handelsmerken in de praktijk meestal aanhangig worden gemaakt bij de rechtbank van koophandel.

Toujours au premier degré, et en ce qui concerne la compétence territoriale, c'est exclusivement le tribunal de commerce de Bruxelles qui est désigné. Ce dernier a, en effet, acquis une expérience importante en droit international et européen vu sa localisation; à Bruxelles se trouve en effet le siège social et de décisions des sociétés multinationales.

Le tribunal des marques communautaires de deuxième instance sera donc, la Cour d'appel de Bruxelles.

Signalons enfin que le point 2 de l'avis rendu par le Conseil d'État le 26 mars 1997 n'a pas été suivi. Le Conseil d'État y propose certes une solution très simple mais qui ne respecte pas la structure du Code judiciaire, c'est-à-dire la distinction entre compétence d'attribution et compétence territoriale.

Mesdames, messieurs,

Nous avons la conviction que vous ne manquerez pas de réserver un accueil favorable à ce projet de loi.

Le ministre de la Justice,

Stefaan DE CLERCK.

In eerste aanleg en ter zake van de territoriale bevoegdheid wordt uitsluitend de rechtbank van koophandel te Brussel aangewezen. Aangezien voornoemde rechtbank zich bevindt te Brussel, een stad waar de zetel en het beslissingscentrum van multinationale ondernemingen zijn gevestigd, heeft zij veel ervaring in verband met internationaal en Europees recht.

Bijgevolg zal het Hof van Beroep te Brussel de rechtbank voor het Gemeenschapsmerk van tweede aanleg zijn.

Ten slotte moet worden onderstreept dat punt 2 van het advies uitgebracht door de Raad van State op 26 maart 1997 niet is gevolgd. De Raad van State stelt in zijn advies weliswaar een eenvoudige oplossing voor, die evenwel geen rekening houdt met de structuur van het Gerechtelijk Wetboek, namelijk het onderscheid tussen volstreckte en territoriale bevoegdheid.

Dames en heren,

Wij zijn ervan overtuigd dat u dit ontwerp van wet gunstig zal ontvangen.

De minister van Justitie,

Stefaan DE CLERCK.

PROJET DE LOI

ALBERT II,

Roi des Belges,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre de l'Économie et de Notre ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre de l'Économie et Notre ministre de la Justice sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Art. 1

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 574 du Code judiciaire est complété par un 10°, libellé comme suit :

« 10°: des demandes visées à l'article 92 du règlement n° 40/94 du Conseil du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire. »

Art. 3

L'article 627 du Code judiciaire est complété par un 15°, libellé comme suit :

« 15°: dans le cas prévu à l'article 574, 10°, le tribunal de commerce de Bruxelles. »

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 8 août 1997.

ALBERT

Par le Roi:

Le ministre de l'Économie,

Elio DI RUPO.

Le ministre de la Justice,

Stefaan DE CLERCK.

WETSONTWERP

ALBERT II,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Economische Zaken en van Onze minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Economische Zaken en Onze minister van Justitie zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Art. 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 574 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met een 10°, luidend als volgt :

« 10°: de rechtsvorderingen bedoeld in artikel 92 van Verordening nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk. »

Art. 3

Artikel 627 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met een 15°, luidend als volgt :

« 15°: in het geval bepaald in artikel 574, 10°, de rechtbank van koophandel te Brussel. »

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 8 augustus 1997.

ALBERT

Van Koningswege:

De minister van Economische Zaken,

Elio DI RUPO.

De minister van Justitie,

Stefaan DE CLERCK.

**AVANT-PROJET DE LOI SOUMIS
AU CONSEIL D'ÉTAT**

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 574 du Code judiciaire est complété par un 10°, libellé comme suit:

«10° des demandes visées à l'article 92 du règlement n° 40/94 du Conseil du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire tel que modifié par le règlement n° 3288/94 du Conseil du 22 décembre 1994.»

Art. 3

L'article 627 du Code judiciaire est complété par un 15°, libellé comme suit:

«15° le juge du tribunal de commerce de Bruxelles pour ce qui concerne les demandes visées à l'article 92 du règlement n° 40/94 du Conseil du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire tel que modifié par le règlement n° 3288/94 du Conseil du 22 décembre 1994.»

**VOORONTWERP VAN WET VOORGELEGD
AAN DE RAAD VAN STATE**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 574 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met een 10°, luidend als volgt:

«10° de rechtsvorderingen bedoeld in artikel 92 van Verordening nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk, zoals gewijzigd bij Verordening nr. 3288/94 van de Raad van 22 december 1994.»

Art. 3

Artikel 627 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met een 15°, luidend als volgt:

«15° de rechter van de rechtbank van koophandel te Brussel ter zake van de rechtsvorderingen bedoeld in artikel 92 van Verordening nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk, zoals gewijzigd bij Verordening nr. 3288/94 van de Raad van 22 december 1994.»

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le ministre de la Justice, le 4 mars 1997, d'une demande d'avis sur un projet de loi «portant désignation des tribunaux des marques communautaires», a donné le 26 mars 1997 l'avis suivant:

EXAMEN DU PROJET**Dispositif**

Articles 2 et 3

1. L'on considère le plus généralement que, lorsque la référence à un texte mentionne les modifications que celui-ci a subies, l'on veut figer le texte référé dans son état actuel(1).

Dès lors, si les auteurs du projet n'entendent pas figer la compétence du tribunal de commerce de Bruxelles à l'application du règlement n° 40/94 du Conseil de l'Union européenne du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire, dans sa forme actuelle, mais bien tel qu'il serait modifié à l'avenir, il convient d'omettre les mots «tel que modifié par le règlement n° 3288/94 du Conseil du 22 décembre 1994».

2. D'autre part, l'insertion dans l'article 627 est inadéquate.

En vue de se conformer au règlement n° 40/94 du Conseil de l'Union européenne du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire, l'intention de l'auteur du projet est de confier au tribunal de commerce de Bruxelles une compétence exclusive sur le plan de la compétence tant matérielle que territoriale.

Cette intention serait mieux réalisée en insérant à l'article 574 du Code judiciaire un alinéa 2 nouveau, rédigé comme suit:

«Le tribunal de commerce de Bruxelles est seul compétent pour connaître des contestations visées à l'article 91 du règlement n° 40/94 du Conseil de l'Union européenne du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire.»

L'alinéa nouveau proposé remplace les articles 2 et 3 du projet.

La chambre était composée de:

M. J.-J. STRYCKMANS, président;

MM. Y. KREINS et P. LIENARDY, conseillers d'Etat;

MM. J. VAN COMPERNOLLE et J.-M. FAVRESSE, assesseurs de la section de législation;

Mme J. GIELISSEN, greffier.

(1) Voir notamment le Code-formulaire de légistique, supplément au *Moniteur belge* du 2 juin 1982; R. ANDERSEN, «Les méfaits de la législation par référence», observation sous Cass., 10 octobre 1991, Rev. dr. commun., 1992, pp. 198-201.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 4 maart 1997 door de minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet «houdende aanwijzing van de rechtbanken voor de gemeenschapsmerken», heeft op 26 maart 1997 het volgende advies gegeven:

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP**Bepalend gedeelte**

Artikelen 2 en 3

1. Meestal gaat men ervan uit dat, wanneer in de verwijzing naar een tekst wordt vermeld welke wijzigingen die heeft ondergaan, men de tekst waarnaar wordt verwezen in zijn huidige lezing wil vastleggen(1).

Als de stellers van het ontwerp dus niet de bedoeling hebben om de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel te Brussel zodanig te regelen dat zij geldt voor de toepassing van verordening nr. 40/94 van de Raad van de Europese Unie van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk in haar huidige vorm, maar wel zoals die verordening in de toekomst zou worden gewijzigd, moeten de woorden «zoals gewijzigd bij Verordening nr. 3288/94 van de Raad van 22 december 1994» vervallen.

2. Bovendien is de invoeging in artikel 627 niet dienstig.

Ter voldoening aan verordening nr. 40/94 van de Raad van de Europese Unie van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk, wil de steller van het ontwerp de rechtbank van koophandel te Brussel zowel materieel als territoriaal een exclusieve bevoegdheid toekennen.

Dat oogmerk kan beter worden bereikt door in artikel 574 van het Gerechtelijk Wetboek een nieuw tweede lid in te voegen, luidende:

«De rechtbank van koophandel te Brussel is als enige bevoegd om kennis te nemen van de betwistingen bedoeld in artikel 91 van verordening nr. 40/94 van de Raad van de Europese Unie van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk.»

Het voorgestelde nieuwe lid vervangt de artikelen 2 en 3 van het ontwerp.

De kamer was samengesteld uit:

De heer J.-J. STRYCKMANS, voorzitter;

De heren Y. KREINS en P. LIENARDY, staatsraden;

De heren J. VAN COMPERNOLLE en J.-M. FAVRESSE, assessor van de afdeling wetgeving;

Mevrouw J. GIELISSEN, griffier.

(1) Zie inzonderheid «Handeling bij de wetgevingstechniek», bijvoegsel bij het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 1982; R. Andersen, «Les méfaits de la législation par référence», opmerking onder Cass., 10 oktober 1991, Rev. dr. commun., 1992, blz. 198-201.

Le rapport a été présenté par M. X. DELGRANGE, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. DETROUX, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le Greffier,

J. GIELISSEN.

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer X. DELGRANGE, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer L. DETROUX, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

De Griffier,

J. GIELISSEN.

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS.